

Educational (1912) Department.

ORDINARY MS.

G.O., No. 151

DATED 22-2-12.

327

[Despatch Abstract.]

Study of oriental languages-
Passing orders on the
Memorial submitted by the Honble Dewan
Bahadur Mr. Adinarayana Trija Garm and
others in regarding the encouragement of
the — in university courses.

DATE PAPERS.

G.O.	No.	Department.	Date.	G.O.	No.	Department.	Date.

FURTHER PAPERS.

G.O.	No.	Department.	Date.	G.O.	No.	Department.	Date.

Ec 603/15

[E. & L.]

1,000-17-11-11.

Edual DEPARTMENT.

CURRENT FILE.

PAPERS PUT UP WITH CURRENT No. _____

Papers of the department to which the current belongs.

Number	Date.	Original (=O.) or spare copy (=S.C.)	Remarks. (In this column such of the papers as have been removed for copying, printing, etc., should be marked with a cross.)	Initials of clerk with date in token of return to Reference department.

Papers of other departments.

Department.	Number.	Date.	Original (= O.) or spare copy (= S.C.).	Initials with date of (1) clerk of the Chief Secretariat department acknowledging returns of the paper concerned or (2) Despatcher to denote the return of the papers to departments outside the Chief Secretariat.



File No 2926
Madras,
Dated November '11.
Regd 24. 11. 11. 2



From

Dewan Bahadur M. Adinarayana Iya Garu

The Chief Secretary to the Government
of Madras.

Sir,

I have the honour to inform you that at a meeting of the teachers and parents and guardians of the students studying in the various colleges and educational institutions and of other citizens interested in Indian education, held on the evening of the 7th ^{instant} in the Singarachari Hall in the Triplicane Hindu High School, the following resolution was proposed and accepted unanimously:-

"Resolved that this meeting is of opinion that the place assigned to Sanskrit and other classical languages and to the South Indian vernacular languages in the University examinations is calculated to discourage their study; and considers that it is necessary to revise the scheme of studies in the University and to affiliate the Presidency College to the University fully in these languages, as prayed for in the memorial now before the meeting; it therefore adopts the said memorial and requests the Chairman, Dewan Bahadur M. Adinarayana Iya Garu to submit the same to His Excellency the Governor of Fort St. George in Council."

In accordance with this resolution, I now send the accompanying memorial for submission to His Excellency in Council. The memorial is numerous and influentially signed; and it is earnestly hoped that it will receive due consideration and that the prayer therein contained will be granted as early as possible in the best interests of collegiate

Education in South India.

I have the honour to remain,

Sir,

Your most obedient servant,

Mr. Adinarajana Lyah
Chairman.

ENCLOSURES:

1. The Memorial.
2. A list of the names of the more important signatories to the Memorial.

3/4

Serial No.	Name.	Occupation and address.
1.	Diwan Bahadur M. Adinarayana Iyah Garu.	Retired Deputy Commissioner.
2.	Diwan Bahadur K. Krishnaswami Rao, C.I.E.	Retired Diwan of Travancore.
3.	Diwan Bahadur P. Rajaratna Mudaliyar, C.I.E.	Retired Inspr.-Genl. of Registration.
4.	Hon'ble Diwan Bahadur L.A. Govindaraghava Aiyar - B.A.B.L.	High Court Vakil.
5.	Diwan Bahadur M. Ramaswami Nayudu Garu.	Retired Deputy Director, Madras Survey.
6.	Rao Bahadur C. Nagoji Rao. B.A.	Retired Inspector of Schools.
7.	Mr. S. Mangesa Rao. B.A.	Retired Professor, Presidency College, Madras.
8.	Diwan Bahadur V. Raghavacharlu. B.A.	Tamil Translator to Govt.
9.	Mr. G. Kanakarazu B.A.B.L.	Telugu Translator to Govt.
10.	Mr. M. Krishnan	Malayalam Translator to Govt.
11.	Mr. C. Bhanumurthi	Munshi to the Telugu Translator to Government.
12.	Mr. M. Saravana Mudaliyar	Munshi to the Tamil Translator to Government.
13.	Mr. V. Govindan Nair.	Munshi to the Malayalam Translator to Government.
14.	Mr. B. Rama Rao	Canarese Translator to Govt.
15.	Mr. K. Krishna Rao	Munshi to Canarese Translator to Government.
16.	Mr. J. Ramayya. B.A.B.L.	Presidency Magistrate, Egmore.
17.	Mr. A. Subramania Aiyar B.A.	Professor, Presidency College, Madras.
18.	Mr. G.S. Ramaswami Aiyar B.A.	Lecturer, Wesley College, Royapettah.
19.	Mr. V. Sundaram Pillai	Retired Manager, Madras Board Office.
20.	Mr. A. Ramaswami Aiyar	Superintendent, Office of the Asst. Accountant-General, Post and Telegraph.
21.	Mr. T. Ranga Chariyar B.A.B.L.	High Court Vakil and Commissioner, Madras Corporation.
22.	Mr. M. Krishnama Chariyar, M.A., M.L.	High Court Vakil.
23.	Mr. C. Sauryarajam Nayudu	High Court Translator.
24.	Mr. C.P. Ramaswami Aiyar B.A.B.L.	High Court Vakil.
25.	Mr. T.R. Ramachandra Aiyar B.A.B.L.	High Court Vakil.
26.	Mr. T. Rama Aiyangar	Retired Deputy Registrar.
27.	Mr. C.V. Krishnaswami Aiyar, B.A., M.B. & C.M.	Medical Practitioner.
28.	Mr. T. Veeramaiya Nayudu, L.M. & S.	Retired Asst. Surgeon.
29.	Mr. G. Rama Rao L.M. & S.	Asst. Surgeon, Medical College, Madras.
30.	Mr. A. Jayaram Rao B.A.B.L.	Headmaster, Wesley Mission High School, Triplicane.

Serial No.	Name.	Occupation and address.
31.	Mr. T.A. Swaminatha Aiyar <i>B.A.</i>	Headmaster, Hindu High School, Triplicane.
32.	Mr. A. Panchapigesu Aiyar, M.A., L.T.	„ P.S. High School, Mylapore.
33.	Mr. S. Raghavalu Nayudu	Headmaster, Hindu Primary School, Triplicane.
34.	Md. M. Abdul Khadir Ahmed	Hindustani Master, Wesley Mission High School.
35.	Mahamahopadyaya V. Swaminatha Aiyar.	Tamil Pandit, Presidency College, Madras.
36.	Mr. K. Krishnaswami Aiyangar, B.A.	Sanskrit Pandit, <i>christian</i> College, Madras.
37.	Mr. K. Gopala Chariar	Tamil Pandit, Christian College, Madras.
38.	Mr. M.D. Alasinga Chariar	Canarese Pandit, Christian College, Madras.
39.	Mr. K. S. Iswaram Aiyar	Malayalam Pandit, Madras Christian College.
40.	Mahamahopadyaya Chandrasekhara Sastrigal.	Principal, Sanskrit College, Mylapore.
41.	Mr. D. Suryanarayana Sastri.	Telugu Pandit, Madras Chris- tian College.



Memoria

To

His Excellency The Honourable

Sir Thomas David Gibson C'armichael, Baronet, K. C. M. G., G. C. I. E.,
Governor of Fort St. George in Council.

The humble memorial of the parents and guardians of
the students belonging to the various colleges and
other Educational Institutions in Madras as well as
of others interested in the proper progress of Indian
education respectfully sheweth :

1. That the new Regulations brought into force in the University of Madras in accordance with section 26-(2) of the Indian Universities Act of 1904, have, in the matter of the courses of study for the various examinations, given too high a value to the principle of specialisation, unmindful of the youth of the undergraduates and also of the peculiar circumstances of education in this country, and are thus seen to be unable to secure, to the young men entering the University, a fairly wide survey of the field of knowledge before they may advantageously settle down to cultivate one restricted portion of it with particular attention.

2. That this unduly specialised plan of study has resulted in the almost entire exclusion of the classical and vernacular languages of the country as compulsory subjects to be studied by all the undergraduates receiving University education, although these very languages happen to be the media through which the culture, civilisation, and national aims and ideals and aspirations of the people have found rational and artistic expression in literatures which are admitted by all competent scholars to be of high value in respect of their bearing on the study of Ethics, Aesthetics, Linguistics, History, Philosophy and Religion.

3. That it is not in keeping with the appropriateness of things that, in an Indian University, such Indian literatures of recognised value are not allowed to occupy a position of importance, similar in some measure at least to that which is assigned to the English language and literature; for, it cannot be taken to be an avowed and established aim of the educational policy of the British Government of India that, in imparting high English education and European knowledge to Indians, they should be gradually induced to become so de-Indianised as not to be able to know and appreciate the culture-value and power of their own languages and literatures.

4. That your memorialists are, on the other hand, clearly of opinion that the object of the British Government of India, in establishing the Indian Universities and in encouraging the spread of liberal education in this country through those Universities, has been to bring about in the liberally educated Indian citizen a harmonious fusion of the best elements of European culture with those of the indigenous Indian culture.

Serial No.	Name.	Occupation and address.
	M. Adinarayana Iyiah	Retired Dy Commr. P.W.D. Sitt. Zondarpet; Madras.
	J.R. Ramachandrabhai	High Court Vakil.
	K.K. Krishnamoorthy Majaratnam	Retired Dewan of Government, Public Works Deputy S. G. of District
	P. Jayabhushanam	High Court Vakil.
	V. Maibamalai Pillai	High Court Vakil.
	C.P. Ramaswami Aiyar	High Court Vakil
	S. Subramanyam	Professor & President College
	Kalyanaswamy Aiyar	High Court Vakil.
	V. Venkatasubramanian	High Court Vakil
	Mundaram Pillai	Retired Income Tax Officer B.O.S.
	A. Mohanamoorthy	Retired Income Tax Officer B.O.S.
	V.K. Venkatarama Aiyar	High Court Vakil.
	C.K. Krishnaswamy Aiyar	Medical Practitioner. Surgeon ass't Surgeon Retired
	H. Hrishnakumar	Medical Practitioner. Surgeon
	A. Ramaswami Aiyar	Supdt. Office of K.A.A. P.O.S.
	M. Ramaswamy Naidu	Retired Dy Director, Madras State

8

Serial No.	Name.	Occupation and address.
	N. Srinivasan	Pleader, Conjuram
	Krishnaswami Angipar	Sanskrit Pandit, Pign Coll.
	K. Kopalachandran	Tamil Pandit, Pign Coll.
	A. Rengaravulu	Tamil Pandit, 2-11-11-11-11
	B. Rama Rao	Canara Translator to Govt, Madras.
	M. D. S. Srinivasan	Kanarese Pandit, Pign Coll.
	M. Srinivasan	French & Latin Master, Vepery
	J. Ramprasad	Hindi & Urdu & Communication business
	B. Srinivasan	Telugu Pandit, Pachayy
	Mullam Jayaraman	Medical Practitioner, Triplicane
	B. Rama Rao	Telugu Pandit, W. M. H. School
	J. Srinivasan	Malayalam Pandit, Triplicane
	J. N. Narasimha Chetty	Santharvit Pandit, Presidency College
	V. Subba Rao	Telugu Pandit, Presidency College
	G. Ramakrishna	Lecturer, Wesley College, Madras
	C. R. Srinivasan	Teacher, D. S. High School
	Chalapathi Srinivasan	Apprentice at law, Madras
	Srinivasan	Retired Police Officer, Tirunelveli
	S. S. Srinivasan	Clerk, Office of the D. S. S. S.
	M. Srinivasan	Landholder, Triplicane
	C. Srinivasan	Law Student
	A. Srinivasan	Teacher, Pachayy College
	A. Srinivasan	Teacher, Hindu College
	A. Srinivasan	Underlain Munsif of W. M. H. School
	A. Srinivasan	Amildar, Tirunelveli
	A. Srinivasan	Govt. Pensioner
	A. Srinivasan	Pensionary District Registrar, Tirunelveli
	A. Srinivasan	Teacher, D. S. H. School
	A. Srinivasan	Chintadoi, Tirunelveli
	A. Srinivasan	Ret. Inspector of Schools

9

Serial No.	Name.	Occupation and address.
	V. Raghava Sastri	Tamil Translator to Govt, Saidapet
	K. Raghava Sastri	Telugu Translator to Govt, Triplicane
	M. Raghava Sastri	Malayalam Translator to Govt.
	C. Raghava Sastri	"Lakshmi Vela" Ponnambal, Ponnambal
	A. Raghava Sastri	Munsif to the Telugu Translator to Govt.
	V. Govindan Nayar	37 Nallathambi, Madras, Triplicane
	K. Raghava Sastri	Munsif to the Tamil Translator to Govt.
	S. Raghava Sastri	1857, Mint Street, Madras.
	S. Raghava Sastri	Munsif, Govt. Malayalam Translator's Office
	S. Raghava Sastri	37, Gungu Reddy Street, Coimbatore
	S. Raghava Sastri	Munsif to the Canara Translator
	S. Raghava Sastri	to Govt. 68, Villala St. Vepery
	S. Raghava Sastri	Asst. Board of Rev. Separate Revenue
	S. Raghava Sastri	to 6 P. 100 Road, Triplicane
	S. Raghava Sastri	High Court Vakil, "Bharatnagar Villa", Vepery
	S. Raghava Sastri	Retired Professor, Presidency College
	S. Raghava Sastri	Presidency Magistrate
	S. Raghava Sastri	High Court Vakil, Madras
	S. Raghava Sastri	Assistant Surgeon, Medical College, Madras
	S. Raghava Sastri	High Court Vakil, Ponnambal
	S. Raghava Sastri	Telugu Pandit, Christian College

[illegible]

Serial No.	Name.	Occupation and address.
	A.R. Subramiah	A.S. Office, Madras.
	To. Ramaswami	do
	C. Prishnandachari	do
	Karr. Shanmugas	Suptt. do
	R. S. Kottarai	Auditor do
	M. Mananadasan	do
	V. Dasappa Inroo	do
	Narayana Rao Parat.	do
	M. Anuramangalam	Superintendent, Acct. Genl's Office, no 72. Armenian Street. Madras. Auditor, A.G. Office
	M. Satakopellam.	-do.
	L. Rangaswami aiyangar	do
	A. Antony Pillai	do
	B. Usha Krishna Reddy	do
	S. S. Nilwasa Sastri	do
	G. V. Gopal Chetty	Auditor, A.G.'s Office, Madras.
	T. E. Rajawachum?	do.
	C. Angadhar	do
	M. Varthimathier	do
	N. Sopal Krishna	do.
	K. Srinivasan.	do
	M. Srinivasa Sah.	do
	K. Srinivasan	do
	G. Subbiah	do
	A. Krishnan.	do
	P. Raghunath	do
	D. Chikrapany Naidu.	do do
	C. Chandrasekhar	do do
	C. Manikam Iyer	do do
	V. S. Narayana Swamy	do do
	K. Sivaraman.	do do
	N. Venkatacharya.	Suptd. Acct. Genl's Office Flat 86 George

12

Serial No.	Name.	Occupation and address.
	J. R. Sarugapani	Lecturer in Chemistry Wesley College, Royapetta
	A. Chandramani	Teacher, do do do
	M. R. Srinivasaraghavan	do do do
	J. G. Srinivasa Chari	do do do do
	G. Srinivasaraghavachari	do do do
	T. V. Srinivasan	do do do
	S. Srinivasa Rajasegar	
	B. Rajamathi	Drawing master
	J. W. Srinivasan	Teacher Wesley College, do
	P. Srinivasan	do do do
	M. Srinivasan	do do do
	S. Srinivasan	do do do
	S. Srinivasan	do do do
	P. Srinivasan	Teacher Wesley College
	S. Srinivasan	do do do
	S. Srinivasan	do do do
	S. Srinivasan	do do do
	S. Srinivasan	Lecturer in Logic, Wesley College
	S. Srinivasan	Commercial Assistant
	B. Srinivasan	Teacher, Wesley College
	S. Srinivasan	
	C. Srinivasan	Lecturer, Wesley College
	A. Srinivasan	Headmaster, P. S. High School Mayapone

[illegible]

[illegible]

Serial No.

Name.

Occupation and address.

		13	14
	The Kasadny for	Inspector, Law Printing House	
	L. Krishnaswamy for	Mount Road, Nellore.	
	M. R. for	The Law Press, Madras	
	B. Anaswami	Office assistant	
	M. S. S. S. S.		
	M. S. S. S. S.		
	S. S. S. S. S.		
	R. Krishnaswami Rao		
	L. S. S. S. S.	Ch. H. E. Law Printing House,	
	L. S. S. S. S.	Madras	
	V. Krishna Rao	Law Printing House	
	E. S. S. S. S.		
	D. S. S. S. S.		
	L. S. S. S. S.		
	S. S. S. S. S.		
	W. S. S. S. S.		
	L. S. S. S. S.		
	M. S. S. S. S.		
	V. S. S. S. S.		
	P. S. S. S. S.		
	L. S. S. S. S.		
	L. S. S. S. S.		
	G. S. S. S. S.		

Serial No.	Name.	Occupation and address.
	Shashanath Naik	Headmaster, Hindu Primary School, Sripitla
	P.M. Gopalachari	Art. Master do.
	C. Narayana Murthi	do do
	C. Kuppuswami	do do
	W. Venugopala Rao	do do
	C. Ayyatharayudu	do do
	M. Vardachari	do do
	N. Krishnamurthy	do do
	B. Sreepathy Rao	Art. Master H. Primary School
	K. S. Krishnamachari	do do
	S. Varanilachari	do do.
	S. R. Rajagopala Aiyar	do do
	C. V. Rajagopal Rao	do do.
	Sa. Venkatakrishnamachari	do . do.
	D. Lakshmana Rao	- do - do.
	T. Raghava Rao	- do - do

[illegible]

Serial No.	Name.	Occupation and address.
	A. Jayaram Rao.	Headmaster. W.M. High School, Triplicane.
	L. Raghavendharan	Asstt. " " " "
	C. Malahari Iyer	" " " "
	K. Padmanabha Iyer	Asstt. " " " "
	S. S. Ramiah Iyer	Do - - - - -
	G. Rangaswami	Do - - - - -
	Paul Rajappan.	Do. - - - - -
	D. Gyanarao	Telugu Pandit W.M.H. School.
	Elisba Peraji	Teacher W.M. H. School
	G. K. Venkatarani	Headmaster & Proprietor Angkor Boys School, Chempak.
	S. Subrahmanya Aiyar	Asstt. W.M. High School, Triplicane.
	K. Sankar	Do - - - - -
	S. Krishnan Aiyar	Junior Pandit W.M. H. School

Serial No.	Name.	Occupation and address.
	P. Parthasarathy and	Clerk, Official Trustees
	M. S. Srinivasan	Shroff. - do.
	G. Lakshminarayana	Clerk, Administration Office
	V. V. Sarmas.	Record Keeper, Official Assignee Office
	Z. Narsimha Iyer	Clerk. do
	V. B. Dewasgama	Clerk do.
	G. Jagannathan	do
	S. S. Srinivasan	do
	M. Srinivasan	do
	V. Srinivasan	Asst. Supt, Accounts
	P. Srinivasan	Record Keeper, Official Assignee Office
	P. Srinivasan	Asst. Record Keeper
	K. Srinivasan	Clerk. do
	Len. Srinivasan	Printing Press, m. m. m. m.
	C. Srinivasan	Translator, High Court.
	N. V. Srinivasan	do
	K. Venkata Srinivasan	Asst. do
	P. Srinivasan	do
	K. Srinivasan	Asst. Translator.
	V. Srinivasan	High Court.
	P. Srinivasan	Translator, High Court
	R. S. Srinivasan	"
	R. Srinivasan	High Court Translator.
	M. S. Srinivasan	Translator, High Court, Madras.
	V. Srinivasan	do
	V. Srinivasan	Translator, High Court, Madras
	A. Srinivasan	Additional Translator, High Court, Madras
	P. Srinivasan	Asst. Translator, High Court
	C. Srinivasan	Asst. Translator, High Court
	M. Srinivasan	Asst. Translator, High Court
	C. Srinivasan	do
	C. Srinivasan	do
	C. Srinivasan	do

20/21

Serial No.	Name.	Occupation and address.
	<i>[Signature]</i>	Head master, <i>[Signature]</i> School
2.	A. Seshabayar.	Assistant master, G. D. School, Madras
3.	S. Krishnaiah.	— do —
4.	N. Swayya	— do —
5.	R. Sathianaidu	— do —
6.	V. Gangatharai	— do —
7.	R. Seshu Reddy	do
8.	P. Natarajan	do
9.	P. Srinivasan	do
10.	V. S. Subrahmanyam	do
11.	S. Krishnamachari	do
12.	S. Narasimhaiah	do
13.	S. Kandaswamy	do
14.	J. Appalaiah	do
15.	A. Venkateswaraiah	do
16.	G. Srinivasan	do
17.	S. Srinivasan	do
18.	S. Srinivasan	do
19.	S. Srinivasan	do
20.	S. Srinivasan	do
21.	H. Ananthachari.	do
22.	A. Srinivasan	do
23.	P. Srinivasan	do
24.	S. Srinivasan	do
25.	K. Srinivasan	do
26.	M. Srinivasan	do
27.	S. Srinivasan	do
28.	S. Srinivasan	do

Serial No.	Name.	Occupation and address.
1	S.P. Sumanatha Reddy	Govt Servant 4 Lakshy Madras City
2	K. Rajagopal	" S. Jank Square In phasing
3	M. Mummudharaj	" 199. Mint Street. Madras
4	N. Sivarama Ayyappa.	" Moornie - View, Rayapet
5	P. Manugachetty	No 72, Thiruvallur Chetty Street
6	C.V. Ravi	31, El. Krishna Mudali St. Madras
7	V.S. Gopinathayya	" 7. Tripura St. Madras
8	S. Arun	" 17 Ramalingam St., Purasai,
9	P. Parankucumalai	126, Govindappa Meek St., C.T., Madras.
10	L.H. Anisayamony Iyer	53. Kammalashree St. G.T.E. Madras.
11	G. Rangaswamy Iyengar	32. Krishnaappa Meek St. G.T.E. Madras
12	V. Krishniah.	13. Vakkaramiah Street, G.T., Madras
13	P. Sundaram Aiyengar	Govt Servant. 20. Krishnaappa Meek St. G.T.E. Madras
14	B. Sankaranarayana.	do. 19. Pidiarai Road St., Madras.
15	H. Gobalakrishna	do. Devanahalli Bangalore T. N. Phani
16	N. Desikachari.	Secy. Press, Madras.

1	1. <i>Thymus</i>	1	1. <i>Thymus</i>
2	2. <i>Thymus</i>	2	2. <i>Thymus</i>
3	3. <i>Thymus</i>	3	3. <i>Thymus</i>
4	4. <i>Thymus</i>	4	4. <i>Thymus</i>
5	5. <i>Thymus</i>	5	5. <i>Thymus</i>
6	6. <i>Thymus</i>	6	6. <i>Thymus</i>
7	7. <i>Thymus</i>	7	7. <i>Thymus</i>
8	8. <i>Thymus</i>	8	8. <i>Thymus</i>
9	9. <i>Thymus</i>	9	9. <i>Thymus</i>
10	10. <i>Thymus</i>	10	10. <i>Thymus</i>
11	11. <i>Thymus</i>	11	11. <i>Thymus</i>
12	12. <i>Thymus</i>	12	12. <i>Thymus</i>
13	13. <i>Thymus</i>	13	13. <i>Thymus</i>
14	14. <i>Thymus</i>	14	14. <i>Thymus</i>
15	15. <i>Thymus</i>	15	15. <i>Thymus</i>
16	16. <i>Thymus</i>	16	16. <i>Thymus</i>

Serial No.	Name.	Occupation and address.
	S. Damodaran.	Triplicane.
	R. S. Raju	George Town.
	S. S. Sankaran	Duplicane.
	A. S. Sankaran.	Porawalkham
	M. S. Sankar	Royapettah.
	J. S. Sankar. B.A.	Auditor. Sub. Genl. Office
	N. Mahalingam ayt	Duplicane
	S. V. Sankaran	Duplicane
	S. S. Sankaran.	Triplicane.
	P. S. Sankaran.	Triplicane
	P. S. Sankaran.	Laidapet.
	P. S. Sankaran.	Laidapet.
	P. S. Sankaran.	Duplicane.
	P. S. Sankaran.	Mungam Pakkam
	P. S. Sankaran.	George Town.
	P. S. Sankaran.	Triplicane.
	P. S. Sankaran.	Do.
	P. S. Sankaran.	Do.
	P. S. Sankaran.	Do.
	P. S. Sankaran.	Chittoor.
	P. S. Sankaran.	Do.
	P. S. Sankaran.	Madurai Adan, Komblor
	P. S. Sankaran.	Coast Oriental
	P. S. Sankaran.	MSO Library
	P. S. Sankaran.	Duplicane
	P. S. Sankaran.	Duplicane
	P. S. Sankaran.	Triplicane. Thulusingapur Street
	P. S. Sankaran.	Triplicane

Intact
C

24
Educational Department.
25

ENDORSEMENT: - 2926-18.12.11

Referred to the D.P.I. for report
in continuation of G.O.No.700 P.I.
dated 4-10-11.

best 11/12
6.12

W
7/12
6.12.11

W
W
6.12.11

Re
6.12.11

To

The D.P.I.

8/12/11
W

Note Please see page 4 of G.O. No 700 of 4.10.11. Both the requests contained in the memorial — the position of Indian languages in the University Courses & the affiliation of the Presidency College in Group VI (two languages) of the B.A. Course — are dealt with in the D.P.I.'s U.O. note & Mr Stone stated that the question was to come up before the Senate. This memorial may be referred to the D.P.I. in continuation of the G.O. No 700 of 4.10.11.

W

Re
6.12.11

EDUCATIONAL DEPARTMENT.

Received 191 , Registered 26.12.1911.

REGISTRAR.

24 DEC 1911

Subject.

Replying to G.O. No. 700, MIs, Educational, dated 4th October 11
in regard to the decision of the Senate on the question of the
position of oriental languages in the University courses.

ENCLOSURES.

No.

Spare copies

Ref on Current No. 7134/11

Station Madras, Dated the 23 December 1911.

From (Name) The Hon'ble Mr. A. G. Bourne, D.Sc., F.R.S.C.I.E.,

(Designation) Director of Public Instruction,

Madras

To The Secretary to the Government of Madras,

Educational Department.

Sir,

With reference to G.O. No. 700 MIs. Educational, d/

4th October 1911 I have the honour to state that I understand
from the Registrar of the local University that at the end of
September last the Honourable Mr. Seshagiri Aiyar requested the
Syndicate to convene a special meeting of the Senate to consider
proposals relating to the position of Sanskrit and the vernaculars
in the Intermediate course of study and that he was informed that
under Regulation 4, Special meetings of the Senate could be
convened only for the disposal of urgent business of the Syndicate.
Since then no similar proposals have, it would appear, been
brought forward for the consideration of the Syndicate.

I shall submit in a separate communication my
remarks on the endorsement of Government No. 2926-1 dated 8th
December 1911.

I have the honour to be,
SIR,
Your most obedient servant,

A. G. Bourne
For Director of Public Instruction

N.V.S.

W.S.
To die over.
7/11
26.12.11
Re
26.12.11.

EDUCATIONAL DEPARTMENT.

Received



191

Registered

31

1

1912.

Subject.

Resubmitting with remarks Government Endorsement No. 2926-1 Edl., dated 8th December 1911 regarding the position assigned to Sanskrit and other classical languages and to the South Indian Vernacular languages in the University Examination

ENCLOSURES.

No.

Ref on Cur No. 7134 / 11.

Spare copies

Station, Madras, Dated the 30th January 1912.

From (Name) The Hon'ble Mr. A. G. Bouma, D.Sc. F.R.S. C.I.E.,

(Designation) Director of Public Instruction,

To The Secretary to the Government of Madras, Madras.

Educational Department,

Sir,

In continuation of my letter R.C. No. 7134/11, dated 23rd December 1911, I have the honour to state with regard to the first request of the Memorialists that any proposals for changes in the University Regulations relating to the scheme of studies in Indian languages should be made by the Senate of the Local University and that as regards their second request I am prepared to propose a full equipment of the Presidency College in the language group so as to secure its affiliation in Group VI of the B.A. Pass and Honours Courses.

I return herewith the endorsement of Government No. 2926-1, dated 8th December 1911.

I have the honour to be,
Sir,
Your most obedient servant,

C. Krishnaswami

for Director of Public Instruction.

Pap 25
anti

Pap 24
anti

[E. & L.]
61.

1,000-17-11-11.

Edd. DEPARTMENT.

NOTE FILE.

2926, from Dewan Bahadur M. Adinarayana Aiyar Garu dated Nov. 1911

Subject.

Position of Oriental languages in the
University courses of study.

Two requests are made in the memorial
and in its covering letter - namely

(1) that the scheme of studies of the
Madras University may be revised so as to make
the study of Indian languages and literatures more
general among undergraduates and

(2) that the Presidency College may be
affiliated to the University in Group VI (*Two languages*)
of the B.A. degree examination.

2. Revision of the scheme of studies.

Under section 25 of the Indian Universities Act,
1904, the power to frame regulations and amend
them rests with the Senate of the University.
Govt. cannot therefore revise the scheme of
studies of the University. The memorialists
may therefore be told to address the University
in the matter or their memorial may be transferred
to the Senate for consideration. But please see
para.4 infra.

3. Affiliation of the Presidency College
in Group VI of the B.A. Course. As regards this
question attention is invited to the notes
with G.O.No.700 Edl. dated 4th October 1911.

The Hon'ble Mr. Ramachandra Rao Pantulu having
referred to the non-affiliation of the Presidency
college

Page 4 of G.O.
No. 700 Edl.
4-10-11

W

W

W

28
29

College to the University in Group VI of the B.A. course at the budget debate held on the 5th April last, the matter was taken up for consideration. The Hon'ble Mr. Stone, Ag. D.P.I. stated that the Hon. Mr. Seshagiri Aiyar was going to bring up the whole question of the position of the Oriental languages in the University courses in the Senate and suggested that the question of affiliating the Presidency College to the University in Group VI of the B.A. course might await the result of Mr. Seshagiri Aiyar's motion. The papers were accordingly recorded, the D.P.I. being requested to report to Govt. the decision of the Senate on the question - vide G.O.No 700 Edl. dated 4-10-11. His report has not yet been received.

4 The memorial may be referred to the D.P.I. in continuation of G.O.No.700 Edl. dated 4-10-11. After receipt of the D.P.I.'s remarks it may be decided what reply should be ^{given} ~~made~~ to the memorialists in respect of the two questions raised by them. The draft below is for approval.

734/
6.12.11
Rg
6.12.11

[Memo-no. 2926-1 dated 8-12-1911]

From the D.P.I. Re.no. 7134/11 d 23-12-1911
" " " " " 30-1-1912

The draft below is for approval.

30

78.
13-2-12 Re
13.2.12

Circd in Box No 40

H.M. with revised draft.

16.1.12

I assume. I think we sh^d. be prepared to meet the expense of equipping the 1st & 2nd College for the language group. It is doubtful whether we shall get pupils. But it is clear that we shall not get them unless we are able to teach them - and it seems to me not proper that the leading school College should be able to teach the subjects of group VI. It is a just reproach to us as long as our College is not affiliated in the subjects.

M
21-11-12

22 FEB 1912

30

31

G.O., No.700 Educational, dated 4th October 1911.
 G.No. 2926, From the Chairman, dated November 1911.
 Public meeting, Madras.
 „No.2805 From the D.P.I., No.7154, dated 23rd December 1911.
 „No.318, dated 30th January 1912.

(C)

ORDER:- No 15-1 of 22. 2.12
Mis.

With reference to their request the memorialists will be referred to the Senate of the University of Madras as the authority which is competent to formulate proposals for changes in the University regulations relating to the scheme of studies in Indian languages. As to the provision made in the Presidency College for the higher study of Indian ~~pass~~ languages and literature the Director of Public Instruction has intimated that he is prepared to recommend the full equipment of that institution in the Language Group so as to secure its affiliation to the University in Group VI of the B.A. pass and honours courses. When this recommendation reaches Government, it will receive due consideration.

2. The Director of Public Instruction will be requested to submit proposals for the complete equipment of the Presidency College in the Language Group.

M
21.12.12

best 7/2
22.12

3

✓ Paragandi

5
1521

To the Memorialists. (Para 1 only)

.. the D.P.I. ✓

Copy to the Financial Department.

98/10
23/12/12

When given for copying _____
When copied _____
When examined _____
When signed _____ } 191

READ AGAIN G.O. 191 , DATED

CURRENT No.

ENCLOSURES TO C. No.

ORDER OF GOVERNMENT.

A A A A A A A

LETTER OF GOVERNMENT.

STATEMENT WITH DITTO.

PAPERS NOT FILLED UP, BEING MEANT FOR DESPATCH
IN ORIGINAL.

N.B. —

- A = Copy in full.
- B = Not to be copied.
- P = Copy abstract only.
- Q = Copy Heading only.